



# FLĂCĂRA ROȘIE

Organ al comitetelor orașenești și raional P. M. R. Arad și al sfaturilor populare orașenești și raionale.

Arad, anul XIII Nr. 3804

4 pagini: 20 bani

Marți, 30 octombrie 1956

## Să terminăm grabnic însămînțările de toamnă

În ultimele zile ritmul de efectuare a lucrărilor de toamnă a crescut, ceea ce a permis și creșterea suprafețelor arate și însămînțate. Pînă în seara zilei de 26 octombrie suprafețele planificate pentru arat și semănat, au fost lucrate în proporții de 76 respectiv 54 la suta. Intensificându-și eforturile colectivității din Simmartin, Mailat, Șofronea, Zimandul Nou, Fîrteaz, Iratoș, Mîlăștur, țărani întovărășiți din Simmartin, Iratoș, Grădiște, Hunedoa ra Timișană și țărani muncitori cu gospodării individuale din Simmar în au terminat arăturile și însămînțările, iar în Zimandul Nou și Mailat aceste lucrări se apropie de sfîrșit.

Dacă pînă acum în unele locuri s-au întîmpinat oarecare greutăți din cauza pămîntului uscat, după recenta ploaie s-au creat condiții deosebit de favorabile pentru arat și însămînțări. Plugurile răstoarnă acum brazde fără bolovani, pămîntul e reavăn ceea ce face ca semințele să găsească un pat germinativ favorabil. Se pot lucra și însămînța și terenurile care din cauza bulgărilor n-au putut fi pînă acum însămînțate. Aceste arături trebuie discutate sau grăpate imediat și apoi însămînțate.

E necesar ca toate arăturile și însămînțările să fie terminate într-un timp cât mai scurt. Acum ni menim nu mai poate spune „așteptăm să plouă” pentru că ploile au cuprins întregul raion. S-au creat condiții optime pentru arături și însămînțări care nu trebuie pierdute. Este de datoria organelor de partid, de stat și agricole de a-și îmbunătăți munca de îndrumare și mobilizare a țărănilor muncitori de a folosi la maximum timpul prielnic și întreaga forță de lucru la arături și însămînțări. Fiecare oră și zi pierdută, fiecare atelaj, tractor și mașină care stă, duce la aminarea muncii din câmp, lucru ce va avea repercursiuni asupra recoltei anului viitor.

Colectiviștii, țărani întovărășiți și cu gospodării individuale, lucrători din G.A.S.-uri și S.M.T.-urile Începînd eforturile în muncă. Nu pierdeți nici o oră bună de lucru. Aminarea însămînțărilor de la o zi la alta duce la pierderi de recoltă.

## De-am merge cu ritmul acesta...

Pe frontul arăturilor și însămînțărilor, 26 octombrie a marcat în Curtici două probleme care au cunoscut un ecou destul de mare printre localnici și mai cu seamă printre organele de stat și de partid din comună. Aceste probleme sînt: în linia marii gospodăria colectivă a terminat însămînțările, iar în hotarul comunei au fost arate 94 ha și însămînțate 132 ha.

— De-am merge cu ritmul acesta... Ce s-ar întîmpla? După calculele sumare, Curticilor ar termina muncile de toamnă în 16—18 zile, adică în jurul lui 12—14 noiembrie. Aceasta deoarece în dimineața zilei de 27 octombrie în comună mai erau de arat 1.547 ha adică 45 la suta din suprafața planificată și de însămînțat 65 la suta din plan. Reiese deci că cu toate condițiile nefavorabile de pînă acum și cu forța de muncă existentă, Curticilor a rămas mult în urmă la arături și însămînțări.

Arăturile și însămînțările au început destul de tîrziu. Comitetul executiv al statului popular și organizația de partid, prin deputații și agitatori, n-au desăvîșit la începutul campaniei o sistematică muncă de mobilizare și îndrumare a țărănilor muncitori cu gospodării individuale de a-și ara și însămînța pămîntul. Vorbind despre atelaje trebuie spus că nu toate sînt mobilizate zilnic la muncile cim-

pului — deși arăturile și însămînțările sînt acum cele mai importante sarcini. Astfel, din totalul de peste 300 atelaje la arat și semănat au lucrat în 22 octombrie — 247; în 23 octombrie — 171; în 24 octombrie — 171; în 25 octombrie — 247 iar în 26 octombrie — 231 atelaje. Ce face restul atelajelor?

O altă cauză a rămîinerii în urmă este cea a nelîndrumării țărănilor muncitori de a-și procura, curăța și trata semințele necesare. Lipsind mobilizarea și îndrumarea consecventă a oamenilor s-a ajuns ca unii țărani muncitori cu gospodării individuale ca Florica Bodonea, Moisă Tudoman, Petru Roșu, Petru Moț (loji de pe str. Alesandri), Ioan Anghelina (str. Șaguna 23), Petru Marian (str. A. Iancu 18) și alții abia la 25—26 octombrie să se gîndească să-și procure semințele necesare însămînțării organelor lor.

Se constată că a existat o slabă preocupare și în direcția curățirii și tratării semințelor, deoarece din totalul de 590 tone nu s-au curățat decît 153 tone semințe și tot altele s-au tratat (aici intră și semințele luate de la baza de recepție care se știe că sînt curățate și tratate).

O situație nu tocmai bună, este cea a orzului. În Curtici trebuie să se însămînțească 330 ha orz, din care nu s-au însămînțat decît 42 ha. Se spune că în Curtici se cultivă de predilecție numai orz de primăvară. E bun și a-

## Comuna Mîndruloș rămasă în urmă la însămînțări

În comuna Mîndruloș lucrările agricole de toamnă sînt mult rămase în urmă. Pînă în prezent s-a însămînțat, în sectorul individual, abia 20 la sută din suprafața destinată însămînțărilor de toamnă.

Rămînerca în urmă cu efectuarea însămînțărilor este cauzată, în primul rînd, de nefolosirea din plin a atelajelor existente. Astfel, din cele 40 atelaje existente nu sînt folosite la însămînțările de toamnă decît jumătate. În zilele de 26 și 27 octombrie au lucrat la semănat numai 18, respectiv 8 atelaje.

În comună sînt posibilități ca însămînțările să fie terminate în timpul cel mai scurt. Pentru aceasta însă se cere ca statul popular comunal și organizația de bază să mobilizeze pe țărani muncitori la executarea lucrărilor agricole de toamnă, iar atelajele existente să lucreze cu întreaga lor capacitate de lucru.

— deși arăturile și însămînțările sînt acum cele mai importante sarcini. Astfel, din totalul de peste 300 atelaje la arat și semănat au lucrat în 22 octombrie — 247; în 23 octombrie — 171; în 24 octombrie — 171; în 25 octombrie — 247 iar în 26 octombrie — 231 atelaje. Ce face restul atelajelor?

O altă cauză a rămîinerii în urmă este cea a nelîndrumării țărănilor muncitori de a-și procura, curăța și trata semințele necesare. Lipsind mobilizarea și îndrumarea consecventă a oamenilor s-a ajuns ca unii țărani muncitori cu gospodării individuale ca Florica Bodonea, Moisă Tudoman, Petru Roșu, Petru Moț (loji de pe str. Alesandri), Ioan Anghelina (str. Șaguna 23), Petru Marian (str. A. Iancu 18) și alții abia la 25—26 octombrie să se gîndească să-și procure semințele necesare însămînțării organelor lor.

Se constată că a existat o slabă preocupare și în direcția curățirii și tratării semințelor, deoarece din totalul de 590 tone nu s-au curățat decît 153 tone semințe și tot altele s-au tratat (aici intră și semințele luate de la baza de recepție care se știe că sînt curățate și tratate).

O situație nu tocmai bună, este cea a orzului. În Curtici trebuie să se însămînțească 330 ha orz, din care nu s-au însămînțat decît 42 ha. Se spune că în Curtici se cultivă de predilecție numai orz de primăvară. E bun și a-

## Deschiderea consfătuirii medicale interregionale de pediatrie

Ieri dimineața în sala de ședințe a Facultății de medicină veterinară din orașul nostru s-au deschis lucrările consfătuirii medicale interregionale de pediatrie. La consfătuire participă medici pediatri din diferite regiuni ale țării, tovarășul academician profesor dr. Ioan Nicolau, președintele secției de pediatrie a R.P.R., dr. Natalia Scurtu, directorul A.M.C.P.M.C. din cadrul Ministerului Sănătății, prof. Cornel Constantinescu, directorul Institutului de pediatrie, dr. Ioan Radoslav din partea Secției sanitare a regiunii Timișoara, reprezentanți ai corpului didactic universitar.

Cuvîntul de deschidere a consfătuirii interregionale de pediatrie a fost rostit de către tovarășul academician prof. Ioan Nicolau.

## Conserva pentru iarnă

În aceste zile răcoase de sfîrșit de toamnă, magazinele O.C.L., „Alimentara” cunosc un freacă deosebit. Toată lumea se pregătește pentru iarnă. Vinzătorii nu mai prîdesc cu servitul. O animație deosebită cunoaște în aceste zile raionul conserve din fiecare magazin.

În ultimul timp magazinele au fost aprovizionate cu noi cantități de fasole verde, mazăre, ghiveci, tocană de legume, suc natural de roșii, năuc și alte sortimente.

## De ce nu e îndeplinit planul de colectare?

Cei mai mulți țărani muncitori cu gospodării individuale din Șiria au înțeles necesitatea predării la timp și în întregime a obligațiilor față de stat. Datorită acestui fapt comuna se numără azi printre cele frunțate de colectări. Totuși, planul de colectare nu e realizat pe măsura posibilităților. Aceasta pentru că chiaburii impledică acțiunea de colectare. Sub diferite forme ei caută să se sustragă de la predarea cotelor. Iată cîteva cazuri concrete. Chiaburul Petru Poșta a ascuns în grămezile de tutei vreo 9 căruțe de porumb. Țăranii muncitori l-au demascat. Ei nu puteau îngădui fapta mișcătoare a chiaburului. Și din această situație însă, chiaburul a vrut să se „descurece” dar mai rău s-a încercat. A încercat să mituiască pe colector cu suma de 1.000 lei. Colectorul însă a refuzat banii chiaburului, el nu și-a pătat cîntecul cu banii chiaburului căruia i s-au dresat acte de dare în judecăță.

Chiaburul Gheorghe Mîțu, a căutat

să se sustragă de la colectare sub altă formă. El a dus porumbul recoltat la fiul său Ioan Mîțu, chiabur și acesta. Aici au fost găsite 13.000 kg porumb ale chiaburului Gheorghe Mîțu. Și lui I s-au dresat acte de dare în judecăță, iar porumbul a fost dus la baza de recepție.

Un alt chiabur, Dumitru Sucu a folosit o metodă și mai „ingenioasă” de a se sustrage de la colectare. El a adus de pe cîmp tuteji cu tot cu știuleți și i-a așezat în curte, în grămezi. În jurul grămezilor a așezat cîte două rânduri de snopi de tutei, desfăcuți însă de știuleți. Nici această „metodă” n-a rezistat. Acțiunea chiaburească a fost demascată.

Aceste cîteva fapte ne arată că țărăni muncitori cinstiți nu pot tolera mașinațiunile chiaburești, ei le demască fără cruțare, considerînd îndeplinirea planului de colectare ca o acțiune ce se duce și în folosul lor propriu.

## Se dezvoltă gospodăria agricolă colectivă din Aluniș

Gospodăria agricolă colectivă „Flacăra roșie” din satul Aluniș a luat ființă în anul 1950 cu un număr de 33 familii țărani mijlociași cu o suprafață de 155 ha pămînt. În anul care a trecut, gospodăria s-a dezvoltat mult, numărul familiilor ei crescînd în prezent la 287 și la o suprafață de 1.115 ha pămînt. Oamenii sînt repartizați pe 6 brigăzi, dintre care trei de cîmp, una legumicolă, una viticolă și una zootehnică. Sectorul zootehnic al

gospodăriei numără 278 oi, 16 vaci și juninci, 12 scroafe cu porci și 50 de porci contractați cu O.R.A.C.A. pentru îngrijirea. În anul acesta, gospodăria a mai vîndut statului încă 70 de porci și 30.000 kg grâu, pentru care au primit două camioane noi marca „Motolo”. Colectiviștii mai au și un rutier, astfel, că pot face față în bune condițiuni transporturilor.

I. TAMARCORES

# COMUNICATUL COMUN cu ocazia vizitei oficiale a delegației R. P. R. în R. P. F. Iugoslavia

La invitația guvernului Republicii Populare Federative Iugoslavia o delegație a guvernului Republicii Populare Romine a făcut o vizită oficială în Iugoslavia de la 20 pînă la 29 octombrie 1956, întorcînd în felul acesta vizita făcută de delegația guvernului Iugoslav în Republica Populară Romină în luna 1956.

Vizita delegației guvernamentale romine a decurs într-o atmosferă prietenească și contribuie la întărirea continuă a colaborării și adîncirea înțelegerii dintre cele două țări.

În cursul vizitei, delegațiile guvernamentale ale celor două țări au dus convorbiri cu privire la problemele dezvoltării relațiilor de colaborare și prietenie între Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia. De asemenea, reprezentanții ambelor guverne au făcut un schimb de păreri despre principalele probleme ale actualei situații internaționale.

Delegația guvernului Republicii Populare Romine a fost compusă din: Gheorghe Gheorghiu-Dej, membru în Preșidiumul Marii Adunări Naționale și prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, Petre Borilă, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Alexandru Birlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe.

Delegația guvernului Iugoslav a fost compusă din: Iosip Broz-Tito, președintele Republicii, Moša Pijade, președintele Scurșenei Populare Federative, Edvard Kardelj, vicepreședinte al Veecei Executive Federative și Ivan Goșneak, Koca Popović și Mjalko Todorović, membri ai Veecei Executive Federative.

La discuții au asistat, din partea romină Nicolae Guină, ambasadorul Republicii Populare Romine în Republica Populară Federativă Iugoslavia și Petre Costache, directorul general al Treburilor Consiliului de Miniștri, iar din partea Iugoslavă Nikola Vujanović, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia în Republica Populară Romină și Ioja Villan, secretarul general al președintelui Republicii. Discuțiile au fost purtate într-o atmosferă de cordialitate, sinceritate și înțelegere reciprocă.

1) Cele două guverne constată cu satisfacție că evoluția relațiilor internaționale a confirmat în cursul ultimilor luni principiile și vederile conținute în declarația comună a celor două guverne, semnată la București la 26 iunie 1956. Ele se vor conduce și mai departe de aceste principii și vederi atît în dezvoltarea relațiilor reciproce cit și în eforturile comune pentru întărirea păcii în lume și dezvoltarea unei colaborări internaționale depline.

Ambel guverne constată cu satisfacție că dezvoltarea de pînă acum a relațiilor dintre Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia în spiritul prieteniei, pe baza principiilor suveranității, integrității teritoriale, egalității în drepturi, a respectului reciproc și a neamestecului în treburile interne, a creat o temelie solidă pentru promovarea permanentă a bunelor relații dintre cele două țări socialiste. Ele își exprimă convingerea fermă că aceste principii trebuie să fie valabile în general în relațiile internaționale.

Pe baza acestor principii ambele state se pronunță pentru participarea deplină a tuturor țărilor mari și mici, indiferent de orînduirea lor socială, la viața internațională. Ele și-au exprimat în special convingerea că toate problemele internaționale deschise trebuie rezolvate exclusiv prin mijloace pașnice și cu ajutorul metodei tratativelor și a înțelegerii, în conformitate cu principiile Cartei Națiunilor Unite. Cele două guverne își exprimă convingerea că la

apropiata sesiune a Adunării Generale a Națiunilor Unite se va proceda neapărat la rezolvarea problemelor internaționale mari, printre care universalitatea Națiunilor Unite și în primul rînd recunoașterea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze de a fi reprezentată în această organizație, problema dezarmării și interzicerii armelor atomice și a armelor de extermine în masă, schimbul cit mai larg și cit mai liber de bunuri și ajutorul pentru țările insuficient dezvoltate economic, probleme în legătură cu care pozițiile celor două guverne sînt deja cunoscute.

2) Ambele guverne subliniază cu satisfacție că, în urma traducerii în viață cu succes a hotărîrilor prevăzute în acordurile de la București, relațiile de bună vecinătate și prietenie dintre cele două țări s-au întărit. Ca un rezultat al acestei dezvoltări pozitive s-au încheiat mai multe acorduri și convenții prin care se reglementează unele probleme din relațiile reciproce.

Ambel guverne și-au exprimat satisfacția pentru rezultatele obținute pînă acum pe tărîmul colaborării economice, care au făcut posibilă semnarea unui acord comercial și de plăți, a unui protocol pentru schimbările de mărfuri pe anii 1957—1960 ca și a unui acord relativ la colaborarea tehnico-științifică; ele își exprimă părerea că baza pentru schimbul de mărfuri prevăzut în acordurile semnate recent reprezintă un minim și își exprimă hotărîrea de a depune mai departe eforturi pentru depășirea nivelului prevăzut al schimburilor în cursul executării acordurilor încheiate.

Cele două delegații au examinat rezultatele lucrărilor de pînă acum ale specialiștilor Iugoslavi și romini relativ la folosirea resurselor hidroenergetice ale Dunării în sectorul Porților de Fier. Pentru conducerea și coordonarea lucrărilor care vor fi întreprinse, cele două guverne au hotărît înființarea unei comisii mixte Iugoslavo-romine.

Examinînd problema bioproletariatului, cele două guverne s-au înțeles ca imputernicîții lor să înceapă în termenul cel mai scurt tratative în vederea rezolvării cit mai grabnice a acestei probleme.

Cele două guverne au constatat cu satisfacție că în perioada care a trecut a avut loc largirea contactelor și schimbul de experiență în domeniul științific, culturii și altele. Ele își exprimă convingerea fermă că semnarea acordului relativ la colaborarea culturală va servi ca un imbold continuu în această direcție.

Cele două guverne salută progresul realizat în privința cunoașterii și apropierii reciproce a popoarelor celor două țări. Ele constată că, în perioadă care s-a scurs, legăturile reciproce s-au lărgit și s-au întărit prin vizite reciproce de delegații și că s-au stabilit contacte între diferite organizații și instituții sociale, în scopul unei cunoașteri și înțelegeri reciproce mai bune precum și al schimburilor experienței lor.

Ele subliniază hotărîrea lor ca, pe calea contactelor între reprezentanții celor două țări în diferite domenii ale activității de stat și sociale să continue lărgirea colaborării și cunoașterii reciproce îndeosebi prin schimbul de delegații cu caracter de lucru precum și întărirea relațiilor de prietenie și de bună vecinătate. Cele două guverne au căzut de acord să colaboreze și pe mai departe constructiv în examinarea tuturor problemelor, a căror rezolvare poate contribui la adîncirea continuă a relațiilor reciproce. De asemenea, ele și-au exprimat hotărîrea să depună și în viitor eforturi pentru întărirea mai departe a colaborării prietenești între R.P.R. și R.P.F. Iugoslavia, în interesul ambelor popoare, al păcii și socialismului.

Brioni, 27 octombrie 1956.

## Declarația cu privire la relațiile dintre Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia

La 27 octombrie 1956 la Brioni au avut loc convorbirile între delegația Partidului Muncitoresc Român și delegația Uniunii Comunistilor din Iugoslavia în vederea lărgirii relațiilor, a schimburilor de experiență, a dezvoltării contactelor și colaborării dintre cele două partide.

Delegația Partidului Muncitoresc Român a fost compusă din tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Chivu Stoica și Petre Borilă, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Alexandru Birlădeanu și Grigore Preoteasa, membri ai Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român.

Delegația Iugoslavă a fost compusă din tovarășii Iosip Broz-Tito, secretar general al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, Edvard Kardelj, Moša Pijade, Svetozar Vukmanović, Ivan Goșneak, membri ai Comitetului Executiv al Comitetului Central al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, și Koca Popović, Mjalko Todorović, membri ai Comitetului Central al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia.

Aceste convorbiri sînt continuarea convorbirilor dintre reprezentanții celor două partide, duse cu ocazia vizitei delegației guvernamentale Iugoslave la București.

Ca și data trecută, convorbirile s-au desfășurat într-un spirit de sinceritate tovarășească, egalitate în drepturi și înțelegere reciprocă.

În cursul schimbului de păreri cu privire la toate problemele care interesează cele două partide s-au constatat:

1. Dezvoltarea generală a relațiilor între cele două țări, mai ales în cursul ultimului an, a contactelor dintre cele două partide și alte organizații politice și sociale din Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia, au creat condițiuni favorabile pentru dezvoltarea continuă a colaborării dintre Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia.

2. Dezvoltarea legăturilor și lărgirea colaborării între Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia sînt necesare în vederea întăririi continue a relațiilor de prietenie dintre popoarele și guvernele celor două țări. O asemenea colaborare este în interesul mișcării muncitorești internaționale, al întăririi și dezvoltării socialismului în lume. Ea contribuie de asemenea la aplicarea practică a principiului coexistenței pașnice active și a colaborării dintre popoarele lumii întregi, indiffe-

rent de deosebirile în sistemele lor sociale și politice.

3. Relațiile între cele două partide, pornind de la principiile marxism-leninismului, trebuie să se dezvolte pe baza încrederii depline, a sincerității și egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne, a schimburilor liberi de păreri, ceea ce subînțelege și critica obiectivă constructivă și tovarășească.

Cele două părți au stabilit măsuri practice pentru lărgirea și întărirea legăturilor de colaborare dintre Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comunistilor din Iugoslavia pe calea contactelor personale, prin schimbul de informații, de hotărîri ale congreselor și plenaryelor de partid și de experiență în diferite domenii ale activității partidelor, prin schimbul de păreri asupra problemelor mișcării muncitorești internaționale cit și asupra problemelor legate de apărarea și menținerea păcii.

Ambel părți sînt de acord să încurajeze și să organizeze schimbul de delegații de partid și de alte organizații obștești, de delegații sindicale, de tineret, femei, delegații de muncitori din întreprinderi, precum și din alte domenii, în scopul studiului experienței din cele două țări în construirea socialismului; să dezvolte orice alte forme de contact tovarășesc între cele două partide. Faptul că cele două țări ale noastre se află în vecinătate, impune ca această colaborare să fie cit mai intensă.

4. Reprezentanții ambelor partide confirmă încă odată părerea că în diferite țări și în diferite condiții, metodele construirii socialismului pot fi diferite și accentuează că alt undeva cit și celelalte părți sînt străine orice tendințe de amestec în problema stabilirii acestor forme și metode ale construirii socialismului.

5. S-a accentuat importanța cunoașterii vechii proprii și schimburilor de experiență în construirea socialismului în cele două țări, această experiență folosindu-se în spirit creator, potrivit cu condițiile specifice ale fiecărei țări.

6. Bazîndu-se pe principiile de mai sus, cele două părți consideră că în interesul luptei pentru pace și socialism în lume este de dorit dezvoltarea colaborării egale în drepturi, a partidelor comuniste, precum și a partidelor socialiste și a altor mișcări muncitorești și progresiste. Această colaborare constituie un aport la apropierea între popoare și întărirea cauzelor păcii și progresului în întreaga lume.

Brioni, 27 octombrie 1956

Pentru Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român  
prim secretar  
GH. GHEORGHIU-DEJ

Pentru Comitetul Central al Uniunii Comunistilor din Iugoslavia  
secretar general  
IOSIP BROZ-TITO

# PAGINA ÎNVĂŢĂMÎNTULUI

## Pe marginea ideii de învăţămînt politehnic

Necesitatea şi importanţa învăţămîntului politehnic a fost subliniată de către clasicul marxism-leninismului. Ei au arătat că politizarea învăţămîntului este necesară de: natura şi particularităţile producţiei maşiniste, de posibilitatea şi necesitatea dezvoltării revoluţionare a bazei tehnice a producţiei şi necesitatea de a se putea înţelege şi stăpîni de către muncitorii această tehnică nouă pentru a putea, trece de la o ramură de producţie la alta după nevoile producţiei, fie din înclinăţile personale. Deci, pentru ca toate aceste posibilităţi să devină realităţi era necesară instruirea politehnica.

Putem desprinde două laturi ale politizării: o latură teoretică (familiarizarea cu principiile de bază ale tuturor proceselor de producţie) şi altă latură, practică, (formarea deprinderilor necesare pentru mînuirea celor mai simple unelte de producţie). Cele două laturi ale politizării ne indică însăşi sarcinile şcolii pe linia aceasta.

În jurul ideii de învăţămînt politehnic stăruie însă scrisoase nenumărate şi, unorii, chiar confuzii. Mulţi se întrebă dacă pînă acum nu am avut învăţămînt politehnic deoarece şi pînă acum lecţiile au fost învăţate să coase, să spele, să calce, iar băieţii au învăţat şi ei în orele de inteligenţă practică să bală un cut, să facă un cloacan de lemn sau o coadă de greblă. Pentru elucidarea acestor chestiuni şi a altora cred că e bine să ne oprim asupra conţinutului următoarelor noţiuni: învăţămînt general, învăţămînt profesional, învăţămînt politehnic şi educaţie prin muncă.

Prin **ÎNVĂŢĂMÎNTUL GENERAL**, se urmăreşte înarmarea elevilor cu noţiuni şi cele mai generale legi din domeniul naturii şi societăţii. În conţinutul acestui învăţămînt intră discipline ca: limbă străină, literatură, istorie, matematică, psihologie etc. Toate acestea dau elevului o cultură generală care trebuie să stea la baza culturii profesionale pe care elevul şi-o însuşeşte ulterior. Deci, muncă cu hărta, cu planiglobul, analiza gramaticală sau literară nu a constituit şi nu poate constitui elemente de învăţămînt politehnic.

**ÎNVĂŢĂMÎNTUL PROFESIONAL** înarmează pe elevi cu cu-

noştinţe şi deprinderi necesare unei anumite profesii, în vederea unui înalt nivel de productivitate.

**ÎNVĂŢĂMÎNTUL POLITEHNIC** pregăteşte elevii pentru alegerea liberă a oricărei profesii şi de aceea îi familiarizează numai cu principiile de bază ale tuturor proceselor de producţie şi le formează deprinderi pentru a mînui cele mai simple unelte din toate ramurile producţiei.

**EDUCAŢIA PRIN MUNCA** înseamnă formarea la elevi a deprinderilor practice (cusutul nasturilor, spălătul geamurilor, circiulul ciropilor etc.) a deprinderilor de autodeservire şi trezirea, prin aceasta, a dragostei şi a respectului pentru munca manuală şi pentru oamenii muncii.

Am socotit necesar să explicăm conţinutul acestor noţiuni pentru ca, cunoscîndu-le, să ne dăm seama de raporturile dintre ele, precum şi de sarcinile ce revin fiecăruia.

Politehnizarea învăţămîntului ridică o serie de probleme organizatorice, metodice şi de conţinut. Despre unele dintre acestea vor vorbi tovarăşii care participă cu articole în această pagină. În cele ce urmează ne vom oprim mai ales la unele chestiuni de metodică.

Politehnizarea învăţămîntului presupune cu necesitate lichidarea caracterului descriptiv-abstract al predării şi mărirea greutăţii specifice a lecţiilor cu caracter practic-aplicativ.

Organic legată de aceasta este problema formării deprinderilor şi deprinderilor. E necesar să se studieze temeinic de către cadrele didactice procesul de formare al deprinderilor în lumina învăţăturii lui Pavlov.

De asemenea, în acest scop, este necesar să se folosească mai intensiv materialele didactice demonstrative, experienţele de laborator şi lucrările pe loturile şcolare.

Toate acestea nu trebuie să ducă la subestimarea însuşirii cunoştinţelor de cultură generală, a bazelor ştiinţelor, deoarece — aşa cum arată şi Marx — însăşi ştiinţa tehnologică reprezintă o aplicare conştientă şi planică a legilor naturii la producţie.

Prof. ION DRAGAN, Inspector la secţia învăţămînt a oraşului Arad.

## Introducerea elementelor de politehnizare la Şcoala medie nr. 1 Arad

Problema politizării învăţămîntului a devenit una din frământările principale ale cadrelor didactice, ale părinţilor şi chiar ale elevilor din ţara noastră.

Şcoala noastră a primit cu bucurie hotărîrea Ministerului Învăţămîntului de a figura printre şcolile care experimentează introducerea elementelor de politehnizare. Alti cadrele didactice cit şi părinţii şi elevii şcolii noastre au văzut în această măsură ceva bun, ceva necesar pentru completarea cunoştinţelor teoretice, primite la orele de curs prin lucrări practice de laborator, atelier şi lot şcolar. Căile de realizare a acestei sarcini care stă în faţa învăţămîntului de cultură generală sînt multiple.

Colectivul şcolii noastre a trecut la traducerea în practică a sarcinilor ce ne revin. Astfel, la primul consiliu pedagogic din anul acesta s-a ţinut un referat avînd ca temă: „Importanţa politizării învăţămîntului”, referat care a stîrnit discuţii în rîndurile tovarăşilor profesori. Măsurile luate în această direcţie de consiliul pedagogic au arătat modul cum poate fi realizată această sarcină în predarea obiectelor ca: fizică, chimie, matematică, geografie, desen liniar, în cadrul atelierelor de împlărie şi încălzire nou înfiinţate pe lângă şcoala noastră precum şi în cadrul lucrărilor pe lotul şcolar.

Rezolvarea acestei sarcini nu a întrerisat să înceapă. Tov. prof. B. V. Popescu reorganizînd cercul de fizică al elevilor a început desfăşurarea lucrărilor de laborator pe baza unui plan cuprînzînd temele lucrărilor practice de rezolvat în cursul unui an şcolar. La fel s-au organizat cercurile de elevi la chimie, matematică, geografie.

În cadrul geografiei şcoala noastră a făcut o excursie cu elevii la Sîria, elevilor dîndu-li-se explicaţiile necesare din partea profesorilor de geografie, privind formarea formelor de relief, interacţiunea agenţilor modificatori ai scoarţei, geologia, precum şi explicaţia istorică privind trecutul cetăţii de la Sîria.

De asemenea elevii ciclului 2 au efectuat lucrările practice de toamnă pe lotul şcolar sub direcţia îndrumare şi supraveghere a profesorilor de ştiinţe naturale.

În felul acesta elevii noştri s-au deprins cu mînuirea diferitelor unelte agricole şi s-au efectuat practicile lucrărilor de pregătire a solului şi însămînţările de toamnă.

Pentru lărgirea legăturilor cu practica, în anul acesta la şcoala noastră au luat fiinţă două ateliere: unul de împlărie, în care lucrează elevii de la clasele V—VI şi altul de încălzire în care lucrează elevii claselor VII—VIII.

Dragostea cu care participă elevii la aceste lucrări şi interesul pe care-l manifestă, dovadă de pe acum necesitatea introducerii lor, şi de pe acum putem prevedea rezultate frumoase. Cunoscind faptul că în reuşita rezolvării acestei probleme va trebui să creăm un adevărat curent de opinie nu numai în rîndul cadrelor didactice, dar şi în rîndul părinţilor, am cerut sprijinul părinţilor prin comitetul de părinţi. Am întocmit apoi un plan de vizite cu elevii în întreprinderile şi instituţiile mai importante din oraşul nostru, pentru ca elevii să poată observa la faţa locului diferite procese de producţie, de organizare a producţiei şi altele.

Aşa spre exemplu în planul de muncă s-a prevăzut vizitarea Fabricii de zahăr, a fabricii „Josif Ranghel”, uzinelor: „Gheorghii Dimitrov”, Aeroportul, Tribunalul, S.M.T. şi Artex.

De asemenea s-au luat în discuţie posibilităţile de organizare a unui ciclu de conferinţe cu tovarăşii din diferite sectoare de muncă, contribuind în felul acesta la orientarea profesională a elevilor noştri.

Va trebui şi în viitor ca împreună cu părinţii elevilor şi cu sprijinul întreprinderilor din oraşul nostru să sprijinim în mod hotărît marea sarcină a politizării învăţămîntului de cultură generală, în interesul pregătirii multilaterale a elevilor, capabili să facă faţă cerinţelor progresului tehnicii moderne.

SPĂTARU ILARION, director al Şcolii medii nr. 1 din Arad

## Cum realizăm sarcinile învăţămîntului politehnic cu copiii de vîrstă preşcolară

În grădiniţa noastră, trezirea interesului faţă de munca adulţilor am început-o prin trezirea interesului copiilor faţă de munca părinţilor, prin admirarea muncii mamei, prin vorbirile zilnice despre munca tatălui etc.

Vizitînd atelierul de croitorie a grădiniţei, copiii au avut ocazia să cunoască procesele de bază ale muncii: croitul, cusutul cu maşina, călcatul.

Concomitent cu aceasta am căutat să le formăm copiilor deprinderi practice. În acest scop am folosit jocurile de creaţie şi activităţile obligatorii.

Prin jocurile de creaţie cu material de construcţie, copiii au învăţat că fundamentul unei construcţii trebuie făcut din material solid, că materialul mărunţ se foloseşte pentru ornamente.

Jocurile didactice: „Ce unelte mi trebuie” au ajutat pe copii la cunoaşterea şi clasarea uneltelor: ciomăşului, croitorului sau împlăruului.

ELISABETA OXENFELD, directoare, Grădiniţa nr. 12 Arad

## Palatul pionierilor contribuie la politehnizarea învăţămîntului

În Uniunea Sovietică, pe lângă majoritatea şcolilor teoretice funcţionează o uzină-scoală care este condusă de elevii claselor X—XI. Ei deţin funcţia de director, inginer-şef precum şi celelalte posturi de conducere, şi tot ei muncesc.

Cunoscînd experienţa Uniunii Sovietice, în acest domeniu a fost introdus şi la noi învăţămîntul politehnic în palatele şi casele pioniereşti încă de la înfiinţarea lor. Diferitele cercuri create în cadrul Palatului pionierilor din Arad, se încadrează în cele şapte puncte ale cerinţelor politehnizării stabilite de institutul de cercetări ştiinţifice a metodelor de învăţămînt din U.R.S.S. Astfel prin cercul de mîini îndemnatice se face educarea voinţei, a simţului practic şi estetic.

Munca avînd un caracter colectiv, în procesul ei se stabilesc relaţii de prietenie şi ajutor reciproc între copii. La alcătuirea programei acestui cerc, se ţine cont de capacitatea de muncă a fiecărei pioniere la executarea diferitelor lucruri de mîni ca: obiecte folositoare pentru uz casnic, diferite cadouri etc. Munca lor este îndrumată zi de zi cu multă răbdare de conducătorul cercului, iar roadele muncii se pot vedea la anumite expoziţii anuale organizate de Palatul pionierilor.

La cercul de tipografie ca şi alte cercuri tehnice şi ştiinţifice, se face de asemenea educarea caracterului, se imprimă la elevi simţul practic şi estetic. Pionierii învaţă să culeagă şi să tipărească diferite texte, poezii, invitaţii etc. Pentru îmbogăţirea cunoştinţelor „profesionale” vizitează întreprinderile poligrafice unde au posibilitatea să cunoască maşina de culles mecanică (linotipul), maşina rotativă, să vadă cum este organizată munca.

La cercul de textile se fac alţi lecţii teoretice cit şi practice. Pionierii învaţă tehnologia materialelor prime, să cunoască maşinile necesare pentru prelucrarea lor. Avînd la dispoziţie războaie de ţesut mecanice şi manuale ei învaţă mesleşugul ţesutului.

În cercul de încălzire-mecanică s-au respectat întotdeauna cerinţele politehnizării, elevii învăţînd să mînuască unelte necesare precum şi maşinile-unelte. Sedinţele cercului încep cu lecţii teoretice, care sînt aplicate în practică imediat. Pionierii învaţă teoretic şi practic tehnologia metalelor şi importanţa ei pentru economia ţării, să cunoască maşinile de forţă precum şi să le mînuiească, de asemenea şi diferite metode de lucru ca aşchiere, turnare şi forjare. Atelierul de

încălzire a cercului este prevăzut cu unelte necesare, iar în sala de maşini se află un strung, o raboteză, maşină de găurit, maşină de ascuţit, maşină de sudat prin rezistenţă, cap la cap şi mai multe maşini de forţă secţionată.

Mai funcţionează în cadrul Palatului pionierilor cercuri de aeromodellism şi navomodellism unde pionierii învaţă prelucrarea lemnului, construirea diferitelor tipuri de nave şi aeromodele şi fac cunoştinţă cu tehnologia materialelor necesare acestor construcţii. Prin cercurile pe materii de istorie, geografie, ştiinţe naturii, fizico-chimică, matematică, elevii îşi întregesc cunoştinţele teoretice dobîndite în şcoală, făcînd aplicaţii practice în laborator, cit şi pe teren, îmbogăţindu-se astfel cunoştinţele la aceste discipline.

Felul cum este înzestrat Palatul pionierilor din Arad, posibilitatea sa de a contribui la politehnizarea învăţămîntului, faptul că e condus de cadre didactice bine pregătite, va trebui să fie un îmbold în munca directorilor de şcoli şi a dirigîntilor de clase, de a îndruma cit mai mulţi elevi buni să participe la activitatea acestor cercuri.

Prof. DIMITRIE PUTERICI, conducătorul cercului de mecanică

## Un cerc al naturaliştilor cu o bogată activitate

Pentru însuşirea şi consolidarea cunoştinţelor din domeniul ştiinţelor naturii, nu de mult la Şcoala pedagogică mixtă nr. 1, a luat fiinţă „cercul naturaliştilor”.

În cadrul acestui cerc, elevii îşi creează deprinderi şi priceperi în vederea muncii ce-i aşteaptă ca viitorii purtători de lumină în satele patriei noastre dragi. Acest cerc îşi desfăşoară activitatea pe cinci ramuri: anatomofiziologică (preparaţie în spirit), confecţionări de material didactic; plante ornamentale; lot şcolar (culturi de plante în interior şi acvarii, terarii, colivii).

În ramura anatomofiziologică, sub conducerea elevului Marcel Ghemes din anul IV, elevii fac diferite experienţe şi disecţii, proiectii de filme ştiinţifice etc.

În cadrul ramurei de împănări unde este responsabil elevul George Mişin din anul IV, s-a împănat un şarpe şi un porumbel.

O deosebită activitate se desfăşoară în ramura — plante ornamentale, unde — sub îndrumarea elevii Florica Mateicu din anul II — elevii ca Noemy Baneasz şi Marioara Turcu supraveghează cu atenţie dezvoltarea diferitelor specii de plante ornamentale ca: Begonia Rex, Asparagus, cactuşi, lămîi etc.

Nel elevii şi elevetele din ramura culturii de plante în interior nu se lasă mai pejos decît celelalte ramuri.

Sub îndrumarea elevului Corneliu Artimon din anul IV, elevii din această ramură îngrijesc şi experimentează plantele din interior ca:

ardei, vinele, hibrid de roşii, căpsuni etc.

Elevii din ramura acvarii terarii, sub conducerea elevului Gheorghie Cosma din anul III, experimentează formarea reflexelor condiţionate la peşti, menţinerea în timpuriu terarii a rîmelor, broaştelor, îngrijirea păsărelelor din colivii etc.

Întreaga activitate a acestui cerc este controlată şi îndrumată de tov. prof. de ştiinţele naturii Gheorghie Crep, care se străduieşte să-i înarmeze pe membrii cercului cu cele mai noi cunoştinţe din domeniul ştiinţelor naturii, cunoştinţe care-i ajută pe viitorii învăţători să devină buni cunoaştorii ai naturii în lumina concepţiei materialist-dialectice.

Dumitru Bullga, elev

## Însuşirea deprinderilor practico-tehnice şi rolul lor în pregătirea pentru viaţă a copiilor din Casa de copii şcolari nr. 2

Învăţămîntul politehnic introdus recent la noi, în şcoala de cultură generală, reprezintă o parte a educaţiei comuniste a elevilor. El constituie unul din mijloacele cele mai importante care asigură dezvoltarea multilaterală a aptitudinilor elevilor noştri. El contribuie la continuarea ridicării a nivelului şi îmbunătăţirea calităţii cunoştinţelor de cultură generală, împleteşte ideal, munca intelectuală cu cea fizică, înarmează elevii cu cunoştinţe, priceperi şi deprinderi care le va usura — la fermăneara şcolii — alegerea liberă a profesiei şi încadrarea responsabilă în munca social-productivă.

De aceste considerente a ţinut seama colectivul de educatori de la Casa de copii şcolari nr. 2 din oraşul nostru cînd au plecat la drum în organizarea şi desfăşurarea activităţii în atelierul propriu.

### CUM A LUAT FIINŢA ATELIERUL

Copiii şcolari din casă îşi manifestau dorinţa de a-şi lucra singuri minile lor obiecte învăţate la orele de lucru-manual. Dar unde să le lucreze? Urmărind îndeaproape această problemă, colectivul de educatori sub conducerea tov. Gheorghie Diaconu, directorul casei, a pornit la lucru. O clădire improprie din curte a fost transformată şi renovată într-un atelier cu două secţii: lemn şi fier. O altă problemă însă a fost aceea a organizării şi dotării atelierului cu mobilierul, sculele şi uneltele necesare, materia primă şi echipamentul de protecţie. Au fost vizitate întreprinderile şi s-a luat legătură cu şcolile profesionale din

oraş pentru a se obţine lucrurile necesare.

Tov. Ion Tărnău, prof. maestr, repartizat la Casa de copii nr. 2, sprijinit de direcţiunea de lucru mult şi a reuşit ca să organizeze şi înzestreze atelierul ca pentru un început de muncă. Problema fiind urmărită cu atenţie atelierul şcolii a reuşit să dispună de peste 350 bucaţi scule şi unelte la secţia fier, şi 150 bucaţi de scule şi unelte la secţia lemn. Materia primă a fost obţinută din deşeurile de fier de la D.C.A. şi deşeurile de lemn de la I.P.E.I.L. Arad.

### MUNCA ÎN ATELIER

În atelier nu lucrează toţi copiii Casei. S-a ţinut seama de dezvoltarea fiziologică a elevilor şi de gradul de cunoştinţe asimilate la orele de clasă.

Astfel s-au ales copiii ce depăşesc vîrsta de 10 ani şi s-au împărţit în trei grupe fiecare cu cite două subgrupe a 10 copii. Grupa I-a cuprinde elevii din clasele a II—IV, grupa a II-a cuprinde elevii din clasele V şi VII, iar grupa a III-a pe cei din clasa a VI-a. În acest fel copiii vor lucra cit mai unitar, iar colectivele vor fi cit mai omogene.

Odată organizat copiii au trecut la lucru. Tov. Ion Tărnău, a ţinut ore speciale pentru cunoaşterea şi mînuirea uneltelor din atelier, a predat lecţii de desen tehnic pentru întocmirea schiţelor de lucru, a trecut la repararea şi îmbunătăţirea mobilierului existent în Casă şi la confecţionarea de obiecte.

De cînd s-a început munca în atelier programul de lucru şcolar n-a suferit nici o schimbare în detrimentul pregătirii lecţiilor şcolare.

Prin varietatea lucrărilor din atelier munca a început să fie atractivă pentru copii şi apoi îndrăgită. De pildă, Pavel Georgeof se duce cu mult drag în atelier şi cu foarte multă curiozitate cercetează instalaţiile de încălzire centrală care folosesc injectoarele cu lichid special.

Aproape în tot timpul liber îl găseşti prin atelierul de lucru. Elevul Ion Zaboş îşi ia hainele de protecţie şi cu multă îndemnată mînuieşte pila, şi ferăstrăul în timpul lucrului. L-am văzut într-o oră de atelier lucrînd de zor la executarea unui zăvor de uşă. Cînd l-a terminat credea că e făcut de un meşter iscusit. Meşteri într-ale lucrului sînt şi elevii: Lazăr Barbă din clasa a VII-a, Ibrahîm Pisanescu din clasa a VI-a, Hofman I. din clasa a V-a, la secţia de împlărie.

Alături de ei în atelier — aproape zilnic — găseşti pe tov. Gheorghie Diaconu şi Vasile Ursu, instructorul superior de pionieri. Ei nu se lasă mai pejos, mînuiesc cu îndemnată sculele şi constituia un exemplu şi îndemn pentru copii.

### REALIZĂRI FRUMOASE

Munca micilor copii a fost încununată de succes. La o conferinţă interregională cu directorii şi maştrii caselor de copii, ţinută recent la Casa de copii şcolari nr. 2 din Arad, s-a subliniat munca depusă şi rezultatele obţinute în această direcţie de Casa de copii nr. 2. Elevii au lucrat cu mult interes şi în decurs de numai şapte luni au reuşit să îmbogăţească atelierul cu noi unelte ca: rondule de sîrmă, dăşti, dornuri, ciocane mici şi mari, zăvoare etc., la secţia ferărie şi cutii simple, co-

livi, ciocane de lemn etc. la secţia lemnărie.

Minutat sînt executate colivile măcelor de albine, plăcut impresionant râmii cînd vezi şi scaunele pliante şi celelalte obiecte, care de altfel au şi fost expuse conferinţei interregională ţinute aici la Arad.

Munca de atelier a creat deprinderi elevilor în aşa măsură că elevii ca Gheorghie Balog, C. Stoescu clasa a VII-a, I. Zaboş, a VI-a, Alex. Sinceac, Hofmann, Fuslea, clasa a V-a, Sabin Cohan clasa a IV-a, Pavel Georgeof clasa a VII-a, execută lucrări de bună calitate, atingînd deprinderea care numai cei calificaţi o au.

Aceste succese au avut influenţă şi în educaţia copiilor mai ales în procesul de disciplină, aducînd rezultate peste aşteptările colectivului Casei. Elevii Sabin Cohan, Mihail Bulucea, Constantin Mocanu, care erau exemple negative prin acte de indisciplină au devenit mult mai disciplinaţi încadrîndu-se în muncă şi contribuind cu forţele lor la îndeplinirea lucrărilor de plan ale atelierului.

Prin îmbinarea părţii teoretice cu practica, prin introducerea acestor activităţi în şcoală se va reuşi ca să se îndrume copiii cu multe şi variate deprinderi de muncă, lucru ce le va fi usor în alegerea viitoare profesii. Copiii înarmaţi cu aceste cunoştinţe vor putea fi utili societăţii şi îşi vor da contribuţia lor la construirea socialismului.

D. VIZITIU, învăţător la şcoala de 7, ani nr. 20

Cu drag își crește cei 10 copii Ana Petrovici

Într-o căsuță de pe strada Măruț din Pînzava locuiește mama eroină Ana Petrovici, muncitoare la I.C.A. Nu de mult această mamă a născut cel de-al 10-lea copil. Cu toate că are numai 44 de ani, ea are de pe acum 4 nepoți.
Tatăl copiilor, un om harnic, lucrează la fabrica de cărămizi a întreprinderii I.O.I.L. Desigur că celor doi părinți nu le-a fost ușor să crească 10 copii. Aceasta poate să spună și fiica lor mai mare Maria, căsătorită (are și ea doi copii), și Ecaterina (care la fel are doi copii).
Dar cu ajutorul primit din partea statului, copiii au crescut și mulți dintre ei și-au găsit rostul în viață. Gheorghie, în vîrstă de 18 ani lucrează la I.C.A., unde învață meseria de șofer, iar Teodor în vîrstă de 17 ani este muncitor la fabrica de cărămizi a întreprinderii I.O.I.L. Dorina are 14 ani, iar cel de-al 5-lea copil Costică, este elev în clasa a IV-a a școlii elementare; curînd el va primi cravata roșie de pionier. Cel mai iubit de către toată familia este Mirciucică; un băiețel simpatic de 4 anișori.
Ca și alte mame cu mulți copii, Ana Petrovici se bucură de prețuirea și ajutorul statului. Ea este distinsă cu ordinul „Mamă eroină” și primește ajutor bănesc pentru copii mai mici. De pildă, zilele acestea, pentru Floricuța, ultima născută, va primi prin prevederile sociale suma de 1.000 lei.
Alte mame din Arad distinsă cu medalia „Gloria maternă” sînt și tovarășele Ana Györky și Floarea Peri.
T. HOTARAN, coresp.

Gospodărirea chibzuită poate fi introdusă în secțiile productive ale Atelierelelor C.F.R.

Gospodărirea chibzuită este o metodă de gospodărire planificată a întreprinderilor socialiste care impune măsurarea cheltuielilor și a rezultatelor producției, acoperirea cheltuielilor cu veniturile proprii și asigurarea rentabilității producției. În felul acesta se asigură îndeplinirea planurilor de stat cu cheltuieli cât mai mici.
Gospodărirea chibzuită însă nu poate fi aplicată în orice întreprindere și în orice condiții. Este de o importanță deosebită să se cunoască bine în ce constă această metodă, unde poate fi introdusă și în ce condiții. Pentru trecerea unei întreprinderi economice la gospodărirea chibzuită trebuie îndeplinite următoarele condiții:
1. Întreprinderea să fie productivă, adică cheltuielile întreprinderii să fie acoperite de veniturile realizate de pe urma activității sale, întrucît la baza gospodăririi chibzuite stă raportul planificat între munca socială prestată și rezultatele ei.
2. Practicarea unor prețuri de cost just planificate care să mobilizeze colectivele de muncă ale întreprinderii.
3. Cointeresarea materială în conducerea și administrarea întreprinderii industriale.
Gospodărirea chibzuită cere aplicarea consecventă a legii economice de repartiție după muncă. Factorul cel mai important în cointeresarea materială a membrilor colectivului întreprinderii socialiste este salariul.
În cadrul gospodăririi chibzuite, întreprinderea primește mijloacele bănești în funcție de rezultatele activității sale economice, iar o parte din beneficiul realizat rămîne la dispoziția întreprinderii pentru investiții și îmbunătățirea condițiilor de trai ale muncitorilor.
În felul acesta gospodărirea chibzuită îmbină în mod armonios cointeresarea materială a personalității și a membrilor colectivului întreprinderii cu interesele generale obștești.
Tot o formă de stimulare a întreprinderii socialiste și a colectivului ei în obținerea celor mai bune rezultate în activitatea economică este premiarea colectivă pentru rezultatele obținute în producție. Unitățile Ministerului nostru sînt angrenate în întreceri socialiste. Pe baza rezultatelor trimestriale se acordă steagul roșu de producție pe ramuri de activitate, cu care ocazie se pune la dispoziția unității respective un fond special din care 60-70 la sută se distribuie muncitorilor sub formă de premii individuale pentru contribuția adusă la obținerea acestor rezultate.
4. Dotarea întreprinderii cu mijloace de bază și de rulment care formează fondul statutar și reprezintă baza materială a gospodăririi chibzuite.
Odată îndeplinite aceste condiții o întreprindere poate trece la gospodărirea chibzuită, prezentînd următoarele caracteristici:
a) Independența operativă economică avînd calitatea de persoană juridică și cont la Banca R.P.R.
b) Conducerea unitară și răspundere pentru executarea planului de producție, a planului financiar și pentru folosirea justă a mijloacelor de rulment.
c) Controlul prin sistemul financiar și de credit care asigură disciplina financiară a întreprinderii.
În interiorul întreprinderii, secțiile de producție, subunitățile acestora, pot fi organizate tot pe principiul gospodăririi chibzuite, dar fără a fi dotate cu mijloace de rulment proprii și fără a avea conturi la Banca.
Indicii principali ai gospodăririi chibzuite în așteptarea subunității sînt: realizarea lucrărilor programate cantitativ și calitativ, reducerea prețului de cost, utilizarea mijloacelor de producție.
Planul subunităților cu gospodărire chibzuită nu trebuie să cuprindă decît acei indici pentru care subunitatea poate răspunde în mod cert.
În Atelierele C.F.R. trecerea subunităților la gospodărirea chibzuită s-a putut începe cu secția a IV-a a piese de schimb. Această secție prin specificul activității sale prezintă caracterul unei unități independente, prestațiile sale deosebindu-se în mod distinct de celelalte sectoare de producție.
Pentru o bună reușită a introducerii cu succes a gospodăririi chibzuite la secția a IV-a, piese de schimb, trebuie mai întîi să se ia o seamă de măsuri organizatorice.
Prima măsură este delimitarea spațială și funcțională a acestei subunități de producție. De fapt secția a IV-a dispune de o hală corespunzătoare și ateliere anexe în care se poate desfășura în bune condiții întreg procesul de producție.
A doua măsură este defalcarea precisă a principalelor indici de plan: producție, fond de salarii, preț de cost, costuri comune ale secției etc. Tratarea acestor probleme cu toată competența revine serviciului de planificare care pe baza unui studiu profund să stabilească în mod precis sarcinile ce-i revin secției a IV-a din planul întreprinderii noastre. În acest sens, trebuie să se găsească, în prealabil, o formă contabilă care să evidențieze utilizarea semifabricatelor livrate secției a IV-a de către celelalte sectoare ale întreprinderii și pe care acestea urmează să le finalizeze.
A treia măsură este introducerea unui sistem de evidență care să permită urmărirea îndeplinirii planului și stabilirea rezultatelor activității secției. În ce privește aparatul funcțional la această secție este relativ redus, așa că pentru a se putea organiza pe principii gospodăririi chibzuite ar trebui să fie completat cu personal strict necesar acestei organizări. Pentru început s-ar putea detașa un contabil și un calculator de salarii de la serviciul contabilității, urmînd ca în măsura dezvoltării secției să se atribute și planificator, normator tehnologic, dispecer, mecanic etc.
A patra măsură este elaborarea de norme tehnico-economice progresive pentru folosirea utilajului, consum de materiale, combustibil și mecanizare. Aceasta, împreună cu introducerea unei tehnologii avansate trebuie să constituie o preocupare deosebită pentru secția tehnologică a serviciului nostru tehnic, contribuînd, prin aceasta, la ridicarea tehniciții și a productivității muncii în acest important sector de producție al întreprinderii noastre.
O altă măsură ce trebuie luată pentru asigurarea condițiilor de trecere la gospodărirea chibzuită a secției a IV-a este organizarea depozitului de materiale. Activitatea serviciului nostru de aprovizionare s-a îmbunătățit în mod simțitor, dar realizările obținute trebuie să fie continuă. Pe lângă materialele de utilizare generală, secția a IV-a folosește o seamă de materiale specifice între care amintim tabla subțire de 0,5-2 mm și laminata ușoară. Pentru ca organizarea pe principiul gospodăririi chibzuite să dea rezultatele scontate trebuie să se asigure un stoc minim din aceste produse, asigurînd astfel continuitatea fluxului tehnologic din secție.
Fără realizarea acestor condiții obiective, trecerea secției a IV-a la gospodărirea chibzuită nu poate duce la rezultate favorabile. Dacă însă se înving aceste greutăți, gospodărirea chibzuită va contribui la o mai bună coordonare între laturile economică, tehnică și financiară și la atragerea maselor muncitoare la elaborarea și aplicarea de noi măsuri tehnico-organizatorice pentru îndeplinirea în condiții îmbunătățite a planului de producție, ridicarea rentabilității și reducerea prețului de cost.
Ing. ION MEDELEANU

Informatii

Direcția Regională C.F.R. Timișoara recrutaază candidați din afară cadrelor Ministerului Căilor Ferate în ramura Mișcării pentru următoarele funcțiuni:
1. Frinari — înșușitori de vagoane. Se va deschide o școală la stația Simeria pe data de 20 noiembrie 1956.
2. Acari — manevranți. Se vor deschide școli în stațiile Arz, Simeria și Caransebeș pe data de 10 noiembrie 1956, iar în stațiile Zetrotșani, Timișoara și Oravița pe data de 15 noiembrie 1956.
Se admit bărbați și femei care îndeplinesc următoarele condiții:
— Absolvenți a cel puțin 4 clase elementare sau cursul de alfabetizare ciclul II.
— Vîrstă între 18-35 ani.
— Durata școlii: 3 luni pentru acari și 2 luni pentru frinari.
3. Conducători de bilete. Se va ține examen de admitere la data de 15 noiembrie 1956 la Grupul școlar de calificare Timișoara pentru 2 școli, una urmînd a funcționa la Arad, iar a doua la Timișoara.
Se admit bărbați și femei din afara cadrelor C.F.R.-ului care au ca studii 7 clase elementare sau școli echivalente și vîrstă între 18-35 ani.
— Durata școlii este de 6 luni.
Cererile de înscriere însoțite de actele de mai jos, vor fi depuse pentru școlile de acari și frinari la stația din localitatea respectivă, iar pentru școlile de conducători de bilete se vor depune la Grupul școlar C.F.R. Timișoara, strada C. Rădulescu nr. 1.
— Certificat de naștere.
— Certificat de studii.
— Dovadă eliberată de sfatul popular din care să reiasă starea materială a candidaților, a părinților sau a susținătorilor legați.
Informații și alte întîriri se pot primi la stațiile C.F.R., Grupul școlar C.F.R. Timișoara și la Serviciul de Cadre și Învățămînt C.F.R. Timișoara.
Se primesc candidați numai de pe raza Direcției Regionale C.F.R. Timișoara.

Concert simfonic extraordinar

Azi, la orele 20, în sala Palatului cultural, va avea loc un concert simfonic extraordinar, prezentat de corul și orchestra simfonică a Filarmonicii de stat Arad.
În program: Cor a capella, Festival ION VIDU, Glinka: Finalul din opera Ivan Susanin, Socolov: Vals — Valurile Amurului, Beethoven: Simfonia I-a în do major, Ceaikovski: Uvertura solemnă 1812.
Biletele se găsesc la Agenția, librăria Cartea rusă și în scara spectacolului la casa Palatului cultural.
lov: Vals — Valurile Amurului, Beethoven: Simfonia I-a în do major, Ceaikovski: Uvertura solemnă 1812.
Biletele se găsesc la Agenția, librăria Cartea rusă și în scara spectacolului la casa Palatului cultural.

Medicor...
„GHEORGHE DOJA”: Suflete tari. Repr. la orele 15, 17, 19 și 21. Zilnic matineu la orele 10 și 12.
„NICOLAE BALCESCU”: Bulevardul principal. Repr. 15, 17, 19 și 21.
Matineu la orele 11.
„HERBAK JANOS”: Jucătorul de rezervă.
„I. L. CARAGIALE”: Imblinzitoarea de tigri. Repr. 15, 17, 19 și 21.
„TINERETULUI”: Aventură la Marienstadt.
„MAXIM GORKI” (Mickie): Este inovat Ed. Martin?
„ILIE PINTILIE” (CFR) Grădiște în zilele de 2-4 noiembrie: Drum periculos. Repr. în zilele de lucru 6-8, duminică 2, 4 și 6.
„SOLIDARITATEA” (Gai): Muzică și dragoste.
TIMPUL PROBABIU noaptea între 0-4 grade. Vînt puternic cu intensificări temporare.
Pentru următoarele două zile: timp cu cer variabil favorabil ploilor locale și cu temperatura staționară.

Sport SPOR SPOR

In categoria B
Locomotiva Arad—Energia (Minerul) Lupeni 1-0 (0-0)
Cel 1.500 de spectatori au fost martori duminică, la o victorie limitată a echipei Locomotiva Arad. Mecul disputat pe stadionul Locomotiva s-a desfășurat la un nivel tehnic mediu, timpul și a plăcut mulți spectatori în repriza a doua cînd feroviarii arădeni au jucat cu mai multă convingere, cu mai multă vîntă de a învinge. Deși au atacat majoritatea, timpul și au avut inițiativa n-au știut să fructifice desele ocazii din cauza bîlbăielii în fața porții și a impreciziei în șuturi. Jucătorii arădeni au dovedit o slabă pregătire tehnică și în ceea ce privește controlul balonului, pase, preluări și plasament.
La fluierul arbitrilor Cruțescu (București) cele două echipe au aliniat următoarele formații:
Locomotiva Arad: Bătrîn — Negru, Florescu, Meszaros — Tudoroiu, Blaj — Ioanovici, Don, Petz, Stan, Tomescu.
Energia (Minerul) Lupeni: Mihailache — Iancu, Szöke, Tindea —
Un meci amical
FLAMURA ROȘIE UTA: Faur—Szics, Dușan, Farmati — Jeneș, Serfözö — Jurcă, Mercea, Kapas, Pecsichowski, Birău (Boțos).
ENERGIA „GHEORGHI DIMITROV”: Kiss, (Pirulescu) — Iuhasz, Busch, Sirbu — Ieger, Reintich — Jebra, Nedelcu, Negru, Popa, Petica.
Punctele au fost înscrise în ordine de Mercea (minutul 51), Boțos (minutele 75, 81 și 83). Jocul a fost în general de un nivel tehnic scăzut. A arbitrat Slavici (Arad).

Flamura roșie UTA—Energia „Gheorghe Dimitrov” 4-0 (0-0)
Textilistii arădeni au susținut simbolic pe terenul „Progresul” un meci de antrenament în compania echipei Energia „Gheorghe Dimitrov” — proaspăt promovată în categoria B. Membrii echipei Flamura roșie UTA n-au depus prea multe eforturi pentru a înscrie cele patru goluri. De remarcat că trei dintre acestea au fost înscrise în timp de zece minute de Boțos, care în repriza a doua l-a înlocuit pe Birău.
Cele două echipe au folosit în acest meci următoarele formații:
Tenis de masă
Voința Arad—Dinamo Tg. Mureș 5-2
Sala clubului „Merii” a adăpostit duminică înțîmirea de tenis de masă din cadrul campionatului categoriei A, dintre echipele Voința Arad și Dinamo Tg. Mureș. Jucătorii arădeni dînd dovadă de o mai bună pregătire tehnică au învins pe merii, cu scorul de 5:2. Cea mai disputată partidă a fost cea dintre Andronache și Verzar, în care victoria a revenit lui Andronache cu scorul de 2:1.

Colectiviștii s-au mutat în case noi

Trecînd zilele acestea prin comuna Vladimirescu, citeva case construite de curînd ori aflate încă în construcție mi-au atras atenția. M-am apropiat de oamenii care meșteureau aici și am aflat că sînt colectiviști și și construiesc case noi. Aici m-am întîlnit cu tov. Teodor Șerban, responsabilul secției anexe în gospodăria colectivă. După cîțiva pași pe care iam făcut împreună, ne-am oprit în fața unei alte case noi.
— Uite aici locuiesc.
— Imi spuse el. Casa am terminat-o de curînd. Pofteste înăuntru.
Fără multă insistență am intrat în casă. Aici am găsit pe soția sa și cele două fiice. Din vorbă în vorbă, am aflat că 80 de colectiviști își construiesc case noi. Apoi mi-a spus că pentru zilele-muncă efectuate în gospodărie, a primit doar ca avans 600 kg grîu, porumb, 3.000 lei și multe alte produse.
După masă am vizitat gospodăria colectivă. Președintele gospodăriei m-a pus în curent cu activitatea membrilor gospodăriei.
— De la 33 de familii este numărul început gospodăria noastră, acum numărul lor a crescut la 326. În curînd so vor termina casele colectiviștilor, Satu Nou, cum îi numim noi. Pînă la sfîrșitul anului vom pune în funcțiune și o fabrică de cărămizi. Atelierul de timpărie a trimis la expoziția agricolă raională o parte din mobilierul unui dispensar veterinar executat în atelierele gospodăriei noastre, Atelierul nostru execută și lucrări pentru Ministerul Agriculturii.
După ce am vizitat gospodăria am plecat la pescuit. Colectiviștilor le place mult pescuitul și-i consacră o bună parte din timpul lor liber.
Vizita la gospodăria colectivă din Vladimirescu și în casele colectiviștilor mi-a dovedit încă odată superioritatea muncii în comun în agricultură.
S. BURUIANA, coresp.

Toate întovărășirile agricole să-și creeze fond obștesc

Întovărășirea agricolă din comuna Vinga a luat ființă în anul 1953. În prezent întovărășirea are o suprafață arabilă de 470 hectare și 72 hectare fînețe. Numărul familiilor existente în întovărășire se ridică la 140.
Datorită rezultatelor bune obținute de întovărășire precum și intensității muncii politice desfășurate, de curînd, un nou număr de 32 țărani muncitori au înaintat comitetului de conducere al întovărășirii, cereri de a fi primiți membri ai acesteia.
Mai multă atenție dezvoltării fondului obștesc
Crearea fondului obștesc este un mijloc deosebit de important pentru dezvoltarea multilaterală a producției întovărășirii, pentru sporirea veniturilor în bani și produse ale întovărășiiștilor. Astfel în întovărășirea agricolă ia naștere proprietatea obștescă. Aceasta duce la întărirea și dezvoltarea continuă a întovărășirii agricole și întărește legătura dintre membrii ei, făcîndu-i să înțeleagă în mai mare măsură, necesitatea aplicării unor forme noi, superioare de organizare și retribuire a muncii, care la rîndul lor duc la îmbunătățirea procesului de producție de pe urma cărora are de cîștigat fiecare întovărășit.
În cei trei ani de înființare, întovărășirea și-a format un fond de bază. În prezent întovărășiiștii au ca proprietate obștească 105 saci, 2 butoaie, citeva vîlăie și 3000 lei pe care li au depus la C.E.C.
Cu toate acestea, dacă din partea conducerei întovărășirii agricole ar fi existat mai mult interes, iar din partea membrilor ei mai mult înțelegere și dacă din producția obținută în fiecare an s-ar fi repartizat pentru dezvoltarea fondului obștesc numai 1 la sută, în prezent întovărășirea ar fi avut un fond de bază mult mai dezvoltat.
Comitetul de conducere, precum și fiecare întovărășit, are datoria să lupte pentru lărgirea acestui avut comun. E necesar ca în cadrul unei adunări generale să se prelucereze în mod temeinic recomandările Rezoluției Plenarei C.C. al P.M.R., din 16-17 iulie a.c.
Muncînd în mod individual și decel nefolosind ajutorul reciproc în muncă, întovărășiiștii n-au efectuat la timp și în bune condiții lucrările agricole, nu au putut aplica regulile agrotehnice înaintate și deci producția a fost mică față de posibilitățile pe care le-ar fi creat munca în comun a tuturor lucrătorilor agricole.
Comitetul de conducere, slab îndrumat de secția agricolă a statului popular raional, a lăsat problema organizării tuturor lucrătorilor agri-

Mai sînt și alte lipsuri

În fiecare campanie lucrările agricole se desfășoară la voia întîmplării. Comitetul de conducere al întovărășirii agricole n-a reușit ca în acest an să mobilizeze la muncă a-dunare generală majoritatea întovărășiiștilor și astfel ele au fost ținute în mod nosterlat.
Lucrările agricole de toamnă în întovărășire sînt mult rămase. În urmă, Tov. Nicolae Petricăș, președintele acesteia, imi spunea:
— La noi în întovărășire fiecare s-a învățat cu grămada lui, adică fiecare își lucrează pămîntul individual.
Din vorbă în vorbă am mai aflat că președintele e surmenat de munca pe care o are de făcut zi de zi, că ar fi cazul să fie ales altul în locul lui.
— Să nu credeți că eu nu știu că și dumneavoastră așa veniți la mine pentru că așa-i serviciul, trebuie să mergi unde ești trimis; parcă eu n-am făcut la fel — spunea președintele.
N-am fost de acord — și nici nu poate fi de acord — cu cele spuse de el și criticăm cu asprime această părere dăunătoare. Nu vreau să calific acum această indiferență manifestată de tov. Petricăș; așa vrea doar să-și spun pe această cale că nici nu are dreptul de a trece nepăsător pe lângă lipsuri și mai ales atunci cînd, în bună măsură, vinovat de aceste lipsuri este el însuși. Toate acestea m-au făcut să înțeleg mai bine că așa cum e președintele, așa și munca în întovărășire.
Lipsurile sînt bine cunoscute de

Cu tot pămîntul în întovărășire

Terenul întovărășirii agricole din Vinga e comasat în trei trupuri. De asemenea fiecare întovărășit a adus pe pămîntul în întovărășire, în afara de grădina de pe lângă casă care rămîne în folosința proprie a fiecărui întovărășit.
Arătul și semănatul se fac în comun cu ajutorul S.M.T.-ului, iar toate celelalte lucrări agricole se fac în mod individual, fiecare lucrînd o suprafață de teren egală cu aceea de care el în întovărășire.

statistic privind recoltele dobîndite și noi membri primiți în întovărășire. Cam asta a fost „Îndrumarea” primită de la organele agricole raionale.

statistic privind recoltele dobîndite și noi membri primiți în întovărășire. Cam asta a fost „Îndrumarea” primită de la organele agricole raionale.
Fiecare membru din conducerea întovărășirii agricole, dar fiecare a manifestat o totală indiferență față de ele. De toate acestea nu-i străin nici comitetul executiv al statului popular raional care n-a ajutat cu nimic întovărășirea agricolă, care a pornit pe un drum greșit.
De la secția agricolă a statului popular raional s-au perindat mulți tovarășii în această comună, însă munca lor s-a rezumat, în cel mai bun caz, la luarea din fugă a unor date, fără să analizeze felul cum este organizată munca și apoi să aplice măsuri care să ducă la înlăturarea lipsurilor manifestate. Dar în majoritatea cazurilor nici n-au trecut pe la întovărășirea agricolă ci au discutat despre unele probleme doar în treacăt. Un asemenea fel de a munci pe teren este condamnat.
În comună există și un instructor teritorial al comitetului raional de partid (tov. Păsărică) care s-a pierdut în diferite probleme, mai puțin importante, fără a vedea pe cele principale, cum ar fi munca politică ce trebuie desfășurată pentru întărirea economico-organizatorică a întovărășirii agricole din comună.
E timpul ca lipsurile existente să fie înlăturate. Pentru aceasta secția agricolă a statului popular raional, comitetul executiv al statului popular raional, activiștii de partid și de stat ce se află în comună, să-și îndrepte atenția spre această întovărășire ajutînd-o în mod practic pentru a putea, prin înlăturarea lipsurilor, să obțină noi succese în muncă.
P. SIMULESCU

# DIN TOATĂ LUMEA

## Declarația adresată de Federația Sindicală Mondială Consiliului de Securitate al O. N. U.

PRAGA 29 (Agerpres). Ceteka anunță:  
La 28 octombrie Federația Sindicală Mondială a dat publicității o declarație adresată Consiliului de Securitate al O.N.U. În declarație se spune:

În ultimele zile au avut loc în Ungaria evenimente foarte serioase, care preocupă lumea întreagă. Sindicatele ungare sunt membre ale Federației Sindicale Mondiale. Acest fapt ne-a determinat să ne adresăm Consiliului de Securitate. Străduindu-se să-și recapete vechile privilegii, grupul contrarevoluționar, ostile socialismului, profitând de libertățile democratice din Ungaria și folosindu-se de unele lipsuri și slăbiciuni în economie, au dezlănțuit un putch sin-geros. În momentul în care guvernul cu sprijinul sindicatelor a luat o serie de măsuri în vederea îmbunătățirii situației în interesul maselor de oameni al muncii, grupul contrarevoluționar au încercat să împiedice înlăturarea lor.

Aceste bande, sprijinite de reacțiunea internațională, care le trimitea ordine și armament, încurajați de întreaga presă capitalistă care a primit misiunea să dezorienteze opinia publică după un plan dinainte pregătit, au trecut la acțiuni subversive în vederea răsturnării cu forța a regimului de democrație populară.  
Acești oameni au incendiat și au jefuit tezaurul național precum și instituții publice, au deteriorat mașini în uzine, au distrus avutul statului, au jefuit magazine. Ei au pătruns în casele muncitorilor, au ucis oameni al muncii, activiști sindicali, fără să se dea în lături chiar de la asasinarea unor femei și copii. Este neîndoie-lnic că aceste bande teroriste au încercat să restabilească orînduirea Ungariei feudale mizere și înapoate, care a fost aliată lui Hitler.  
Impotriva acestor grupuri contrarevoluționare au luat atitudine oamenii muncii și toți ungurii care urăsc teroarea și fascismul. Consiliul de Securitate va înțelege așadar de

ce Federația Sindicală Mondială a salutată pe oamenii muncii din Ungaria care au luptat împotriva teroristilor, au apărut uzinele lor și au păzit avutul național și de ce Federația Sindicală Mondială i-a asigurat de solidaritate deplină și călduroasă a oamenilor muncii și a tuturor forțelor democratice și progresiste din lumea întreagă.  
Federația Sindicală Mondială consideră de datorie să declare Consiliului de Securitate că oamenii muncii din Ungaria și sindicatele lor împreună cu întregul popor ungur vor putea să zădărnicească singuri planurile reacțiunii interne și externe și, învingînd toate piedicile, vor putea să asigure construirea socialismului, prosperitatea economiei, progresul social și dezvoltarea libertăților democratice în țara lor.  
LOUIS SAILLANT, secretarul general al F.S.M.  
În numele Federației Sindicale Mondiale  
Praga, 28 octombrie 1956.

## Apelul adresat de Federația Sindicală Mondială Consiliului Central al sindicatelor și oamenilor muncii din Ungaria

PRAGA 29 (Agerpres). — Ceteka anunță:  
La 28 octombrie Federația Sindicală Mondială a adresat Consiliului Central al sindicatelor și oamenilor muncii din Ungaria următorul apel:  
Dragi tovarășii!  
Sinteți membri ai marelui noastre familii muncitorești internaționale. Federația Sindicală Mondială, care este înfrățită cu această familie, vă asigură de simpatia ei cea mai caldă, de încrederea ei neclintită în succesul luptei voastre pentru apărarea democrației populare și a socialismului.

Secretariatul Federației Sindicale Mondiale se înclină cu un sentiment de durere în fața muncitorilor, activiștilor sindicali și tuturor celor care au căzut victimă contrarevoluției fasciste. Regimul democrat-popular din republica voastră trece acum printr-o încercare serioasă. În tentativa lor disperată de a restabili regimul capitalist, dușmanii de moarte al oamenilor muncii ungari nu se dau. În lături de la nici un fel de mijloace. Demascăm de aceea acțiunile lor sin-geroase în fața oamenilor muncii din lumea întreagă și în fața Consiliului de Securitate al Organizației Națiu-

nilor Unite pentru ca contrarevoluția să fie condamnată și pentru ca putch-ul fascist, ale cărui victime sînteți, să fie înlăturat.  
Federația Sindicală Mondială este profund convinsă că oamenii muncii și sindicatele din Ungaria își vor putea rezolva singuri problemele lor interne și vor putea apăra transformările socialiste, care sînt un bun al tuturor mișcărilor muncitorești mondiale.  
O delegație a Federației Sindicale Mondiale este gata să se întâlnească cu voi și să examineze sub toate aspectele solidaritatea muncitorească internațională, care trebuie să fie acum mai eficace decît oricînd. În acest moment greu vă întindem o mîină frățească și vă asigurăm că sîntem gata să vă acordăm tot sprijinul nostru. Sîntem alături de voi. În numele oamenilor muncii din lumea întreagă declarăm că sîntem ferm hotărîți să ne îndeplinim față de voi datoria noastră sîntînd frățească de clasă.  
Vă puteți bizui totdeauna pe înțelegerea noastră și pe sprijinul nostru trainic.

## Sedința C.C. al Partidului celor ce muncesc din Ungaria

BUDAPESTA 29 (Agerpres).  
După cum a anunțat postul de radio Budapesta, la 28 octombrie a avut loc o ședință a Comitetului Central al Partidului celor ce muncesc din Ungaria care a discutat situația politică creată. Comitetul Central al Partidului celor ce muncesc din Ungaria a aprobat declarația din 28 octombrie a guvernului R. P. Ungare și a chemat toate organizațiile, pe toți membrii Partidului celor ce muncesc din Ungaria să sprijine prin toate mijloacele guvernul în activitatea lui. Țînd seama de caracterul excepțional al situației create, Comitetul

Central a transmis imputernicirea primită la Congresul al III-lea, de a conduce partidul, unui prezidiu al partidului format din 6 membri, căruia i s-a încredințat sarcina de a pregăti în termenul cel mai scurt posibil cel de-al IV-lea Congres al partidului. Ca prezident al prezidiului a fost confirmat János Kádár, iar ca membri — Antal Apró, Károly Kiss, Ferenc Munnich, Imre Nagy și Zoltán Szántó. Prezidiul se va sprijini în activitatea sa pe Biroul Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Ungaria și pe C. C. al Partidului celor ce muncesc din Ungaria.

Trăiască oamenii muncii ungari și sindicatele lor!  
Trăiască solidaritatea muncitorească internațională!  
LOUIS SAILLANT,  
Secretar general al F.S.M.  
În numele Federației Sindicale Mondiale  
Praga, 28 octombrie 1956.

## Protestul reprezentantului R. P. Ungare în ședința din 28 octombrie a Consiliului de Securitate

NEW YORK 29 (Agerpres). — TASS transmite:  
Consiliul de Securitate al O.N.U. s-a întrunit la 28 octombrie, ora 16,15 (ora New Yorkului) pentru a examina cererea Statelor Unite, Angliei și Franței cu privire la includerea pe ordinea de zi a Consiliului de Securitate a punctului intitulat „Situația din Ungaria”.  
Înainte de începerea ședinței Consiliului de Securitate, reprezentantul R. P. Ungare la O.N.U., Kos, l-a rugat pe secretarul general al O.N.U. să difuzeze membrilor Consiliului de Securitate declarația guvernului ungar cu privire la faptul că evenimentele interne care se desfășoară în ultimele zile în Ungaria nu au nici o legătură cu pacea și securitatea internațională și a protestat categoric împotriva discutării de către Consiliul de Securitate a treburilor interne ale Ungariei.  
După ce președintele Consiliului de Securitate, Cornut-Gentile, reprezentantul Franței, a deschis ședința, reprezentantul U.R.S.S., Sobolev, a luat cuvîntul în legătură cu ordinea de zi.

El a arătat că este necesar să se sublinieze că ședința din 28 octombrie a Consiliului de Securitate a fost convocată încălcîndu-se tradițiile Consiliului de Securitate. Președintele Consiliului de Securitate a fixat data ședinței fără a se consulta cu o serie de membri al Consiliului, inclusiv Uniunea Sovietică. Această lipsă de atenție față de unii membri al Consiliului este inadmisibilă. În afară de aceasta, convocarea urgentă a ședin-

ței Consiliului în problema ungară nu este justificată de împrejurări.  
Încercînd să-și justifice acțiunile, Cornut-Gentile a afirmat că a fixat ședința pentru duminică, deoarece cîțiva membri al Consiliului de Securitate au cerut o ședință urgentă.  
În răspunsul său, Sobolev a subliniat din nou că convocarea ședinței în felul acesta este în contradicție cu procedura tradițională a Consiliului de Securitate.  
Un comunicat al Inaltului Comandament al Armatei Populare Ungare  
BUDAPESTA 29 (Agerpres).  
După cum comunică Inaltul Comandament al Armatei Populare Ungare, în noaptea de 27 spre 28 octombrie la Budapesta a fost liniște și nu au avut loc ciocniri armate. Autoritățile publice, împreună cu armata, restabilesc ordinea. În baza ordinului Ministerului Apărării, unitățile militare participă la asigurarea cu alimente a populației din capitală și din întreaga țară.  
În cursul după amiezii a avut loc prima ședință a Consiliului de Miniștri, în cadrul căreia s-a aprobat declarația guvernului și s-au examinat o serie de probleme.  
În seara zilei de 28 octombrie, tov. Imre Nagy, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Ungare, a făcut o declarație radio-difuzată în care a prezentat programul guvernului.

## Declarația guvernului ungar transmisă secretariatului general al O.N.U.

BUDAPESTA 29 (Agerpres).  
Într-o declarație transmisă duminică după amiază secretariatului general al O.N.U., guvernul ungar face cunoscut Consiliului de Securitate că evenimentele care se desfășoară actualmente în Ungaria „sînt exclusiv de domeniul jurisdicției interne a Republicii Populare Ungare și că în

consecință ele nu intră în jurisdicția Națiunilor Unite”.  
„În aceste împrejurări, se spune în declarație, guvernul Republicii Populare Ungare protestează în mod categoric împotriva înscrierii pe ordinea de zi a Consiliului de Securitate a oricărei probleme privind afacerile interne ale Ungariei.”

## Situația în R.P. Ungară

BUDAPESTA 29 (Agerpres).  
Postul de radio Budapesta a anunțat luni dimineață că în capitală lucrul a fost reluat la ora 7. Brutăriile funcționează, piețele au fost deschise. Frontul Național Popular s-a adresat țărănimii, cerîndu-i să sprijine aprovizionarea capitalei cu lapte, zarzavaturi și alte produse.  
Circulația pe căile ferate se normalizează.

## Rezultatele tratativelor romino-iugoslave

### Declarația tovarășului Iosip Broz-Tito

BRIONI 27 (de la trimișii speciali „Agerpres”).  
Cu prilejul semnării acordurilor romino-iugoslave și a declarației cu privire la relațiile dintre Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia, tovarășul Iosip Broz-Tito, președintele R.P.F. Iugoslavia, secretar general al Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia, fiind solicitat de ziaristii romini aflați la Brioni, a făcut următoarea declarație:  
„Atît eu cit și tovarășii mei sîntem foarte fericiți de felul în care s-au desfășurat convorbirile între cele două delegații. Ele s-au desfășurat într-un spirit prietenesc, tovarășesc, ajungîndu-se la înțelegere deplină în toate problemele discutate. Sînt foarte fericit atît eu cit și tovarășii mei că delegația romină în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej au vederi atît de largi în privința relațiilor reciproce dintre Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia.  
Noi ne vom strădui să traducem în viață documentele semnate, ceea ce va fi de mare folos ambelor țări.  
În încheiere, doresc succes tovarășilor conducători romini în îndeplinirea sarcinilor lor complexe, spre binele țării lor, spre binele dezvoltării construcției socialismului în România vecină și prietenă. De asemenea, din partea mea și din partea conducerii noastre trimitt un salut cordial poporului romin.”

### Declarația tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

După încheierea convorbirilor romino-iugoslave de la Brioni, la solicitarea ziaristilor iugoslavi, tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a făcut următoarea declarație:  
„Rezultatele convorbirilor sînt deosebit de bune. În toate problemele care au format obiectul discuțiilor noastre am găsit deplină înțelegere. Discuțiile s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească, tovarășească, de înțelegere reciprocă. Ceea ce vreau să subliniez este că, în cadrul tratativelor, ambele părți au căutat să găsească puncte de vedere comune. Toate acestea au fost înscrise în comunicatul cu ocazia vizitei oficiale a delegației Republicii Populare Romine în R.P.F. Iugoslavia, cit și în declarația cu privire la relațiile dintre Partidul Muncitoresc Român și Uniunea Comuniștilor din Iugoslavia.  
Întîlnirile și convorbirile noastre, atît cu conducătorii iugoslavi, cit și cu conducătorii Republicilor Populare Croația și Slovenia, cu conducătorii diferitelor întreprinderi vizitate și cu reprezentanții organelor puterii locale de stat s-au bazat pe un sentiment de adevărată sinceritate și încredere reciprocă. Nu mai vorbesc de prietenia pe care ne-a arătat-o populația iugoslavă, care ne-a impresionat puternic. A fost cu adevărat o întîlnire sărbătorească.  
Toate acestea arată importanța pe care populația iugoslavă o acordă convorbirilor de la Belgrad și Brioni. Rezultatele lor sînt în interesul popoarelor romine și iugoslave, în interesul păcii și colaborării internaționale, în interesul construirii socialismului în Iugoslavia și România.”  
În încheiere tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a transmis poporului iugoslav urări de prosperitate și noi succese în opera de construire a socialismului.

## Cu privire la colaborarea economică și tehnico-stiințifică

După cum s-a anunțat în Comunicatul comun cu ocazia vizitei oficiale a delegației Republicii Populare Romine în Republica Populară Federativă Iugoslavia, între cele două țări au fost încheiate: un acord comercial, un acord de plăți, un protocol privind schimburile în următorii patru ani, respectiv 1957-1960, precum și un acord cu privire la colaborarea tehnico-stiințifică.  
Acordul comercial, care are la bază principiile egalității în depluri și avantajelor reciproce, are în vedere satisfacerea necesităților economice reciproce ale celor două țări.  
Acordul comercial este nelimitat în timp. El prevede posibilitatea încheierii de protocoale de lungă durată, precum și de protocoale anuale.  
Acordul stabilește principiile generale pe baza cărora se vor desfășura schimburile de mărfuri între cele două țări. Schimburile se fac pe bază de contingente minimale.  
Acordul prevede posibilitatea efec-

tuării de schimburi și în afara prevederilor din listele de mărfuri sau peste cantitățile prevăzute în liste, precum și alte operațiuni de comerț exterior.  
Pe baza acestui acord, a fost semnat un protocol care stabilește schimburile minimale pe următorii patru ani. Creșterea schimburilor între cele două țări, stabilită prin acest protocol, este indicată de următoarele cifre: față de 1956, în 1957, schimburile vor crește cu minimum 15 la sută, iar în 1960 cu cel puțin 50-60 la sută.  
Republica Populară Federativă Iugoslavia va livra Republicii Populare Romine laminat de oțel, materiale refractare, cabluri, laminat neroseos, utilaje și aparatură diversă, produse chimice diverse.  
Republica Populară Romină va livra Republicii Populare Federative Iugoslavia produse petrolifere, produse chimice, utilaje, negru de fum, minereu de mangan, sare etc.  
În viitorul apropiat este prevăzută

## Semnarea acordului de colaborare culturală între Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia

A fost semnat acordul dintre guvernul Republicii Populare Romine și guvernul Republicii Populare Federative Iugoslavia pentru colaborarea culturală între cele două țări.  
În acord este stabilit cadrul schimburilor culturale dintre Republica Populară Romină și Republica Populară Federativă Iugoslavia. Va fi stimulată și sprijinită reciproc colaborarea dintre instituțiile științifice, organizațiile culturale-educative etc., precum și schimbul de publicații, ma-

teriale informative, traduceri. Cele două guverne vor stimula de asemenea schimbul de vizite ale oamenilor de cultură și știință, care vor conferența pe teme de specialitate, culturale-educative, științifice. Totodată vor stimula schimbul de filme și vor sprijini organizarea de manifestări artistice, reprezentatii teatrale, expoziții, manifestații sportive.  
Este prevăzută acordarea de burse și alte ajutoare materiale în învățămînt și în munca de cercetări științifice studenților, oamenilor de știință, specialiștilor și oamenilor de artă ai celor două țări contractante.  
Acordul prevede colaborarea între posturile de radio și televiziune și între cele două cinematografe pe baza înțelegerii directe dintre instituțiile respective.  
Pentru traducerea în viață a acordului, cele două țări vor întocmi anual programe de colaborare.

## Tovarășului Iosip Broz-Tito, președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia

Părăsind ospitaliera dumneavoastră țară, delegația guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român mulțumesc încăodată guvernului Republicii Populare Federative Iugoslavia, Comitetului Central al Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia și popoarelor frățesti iugoslave pentru primirea caldă și prietenească de care ne-am bucurat în tot timpul vizitei și transmise cele mai bune urări pentru prosperitatea Iugoslaviei socialiste.  
GH. GHEORGHIU-DEJ,  
prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român  
CHIVU STOICA,  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine

## Sosirea delegației guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român în Capitală

Duminică la ora 13,10 delegația guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român în frunte cu tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a sosit în Capitală.  
Pe aeroportul Băneasa se aflau prezenți tovarășii: Gh. Apostol, Emil Bodnăraș, N. Ceaușescu, I. Chișinevschi, Al. Drăghici, Al. Moghioros, Constantin Pirvulescu, general-colonel Leonțin Sălăjan, St. Voitec și alți membri ai C.C. al P.M.R., miniștri, conducători ai organizațiilor obștești.  
Au fost de față șefii de misiuni diplomatice acreditate în București, precum și membri ai ambasadei R.P.F. Iugoslavia în frunte cu Milutin Popovici, în-sărcinat cu afaceri ad interim. (Agerpres).

## Trafativele sovieto-afgane

MOSCOVA 29 (Agerpres).  
La 29 octombrie au avut loc la Kremlin tratative între delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și Afganistanului.  
Din partea sovietică la tratative au participat N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușcov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și D. T. Șepilov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S.  
Din partea afgană la tratative au

## Vizita ministrului de Externe belgian în U.R.S.S.

TASKENT 29 (Agerpres). — TASS anunță:  
În dimineața zilei de 29 octombrie Paul Henri Spaak, ministrul Afacerilor Externe al Belgiei și persoanele care îl însoțeau au părăsit Taskentul plecînd spre Samarkand. Împreună cu ei a plecat și un grup de ziaristi belgieni.